

## **PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI CORINTOQUITICA**

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueti itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisanta-jigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquaguetei Paavoro Corintoquei otsipaquei Ya. 18.1-18. Tequerataguetei intioncacaanteroji ocatica Paavoro, itioncacaan-queri otsipapae mavite paperi itioncajiaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica aisa itioncacaantaqueri iroquetica paperi itioncajiaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaqueri ocatica paperi ajagantsini 55, otsipatapojacaguetei iquenaguetanaquaguetei quepatsipaequi itsavetantavaequeriguetei Jesoquirishito. Iquenquejajitaque itioncacaan-taquerogueti Paavoro ocatica paperi ichoocaque guinteninintsiqui pajitatsica Piripo choocatatsica Maseroniaquei (Ya. 20.1-2).

Ocaniqui paperiqui itsavetanqueroquea Paavoro quero icojiaquerini Aapani Irioshi aventajiacarica Jesoshi iramenajiaqueriniji quempetaca tee incovaeguishetimatempaji. Icanti Paavoro itsatacaajiaqueri iroomajatatsica ichoocatimoji-aquerigueti Corintoquitica, cotanquitsi imaica chooca tsatacaantamampeajiatsica ontaniqui tsatacaantantajiguroca teeca iroomajateji, icantajiavetaca itsavetacojiaqueri Jesoshi. Iriatimpajia icantashijiacari Paavoro teequea irio itigarancane Jesoshi. Niganquiquea itioncacaantajiaquenerica Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiat-sica incapiocajiaqueri imentaquitsitepae iramitacojiaqueriniji quemisantajiat-sica coguitejacojianquitsica (cap. 8–9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaquena Aapani Irioshi. Imaica noninque nontioncajiaquempiquea aviatimpajia Corintoquitica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi aisa maasano igomajamajarejia choocatantaguetaroca Acaya. Iriguenti notsipataca apitsaroverariteni Timoteo.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajamajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Ishinetacagari Aapani Irioshi atsipejiatsica*

<sup>3</sup> Jaameshiatsi ashineventajiaquempiquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancanqueriquea: “Poganejencamajata”, ipintsatacomajajiacaji yoguishinejajiacaji

<sup>4</sup> atsipevaejiacagueti cameetsanijite agavejajia-  
 aquenijite oguishinejajiaquerinijite itsipapae  
 atsipevaetanquitsica anquempejiaquem-  
 pari iriatimpa yoguishinejajiacajigueti.

<sup>5</sup> Quejetacaquea atsipejiaca atsipajiajarigueti  
 Quirishito, ari onquejetaquempa aisa  
 iroguishinejavaejiacaji iriatimpa. <sup>6</sup> Oraquea  
 natsipejiacagueti naatimpajia iroguenti  
 cameetsanijite iroguishinejajiaquempinijite  
 aviatimpajia, aisa iroguentinijite irimeshi-  
 imentajiaquempiniji. Ariquea oquejetaca

aisa yoguishinejajiaquenagueti Aapani Irioshi  
 iroguenti cameetsanijite pintsatimentajiaqueniji  
 ariquea inquejetacaajiaquempi aviatimpajia aisa  
 iroguishinejajiaquempi iramenajiaquempigueti  
 pantsipevaetaquempaquee pinquempeji-  
 aquenaquee naatimpajia natsipevaetagueti.  
 Iroguenti iroguishinejajiaquempiquea  
 iroonijite pantsipevaetantanaquemparoca.

<sup>7</sup> Notsamajajiaquequee pinquejejiaquenagueti  
 pantsipejiaquempagueti, ariquea pinquejeji-  
 aquena naatimpajia aisa iroguishinejajiaquem-  
 piquea Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, noninta-  
 jiaque pintsajiaquequee natsipevaecaquee  
 Ashiaqui namenajiaque aricaca nometo-  
 jajiaque, namenajiavacaquea teequeate  
 nagavejajiajeji nontampishitashijiajeroji.

<sup>9</sup> Noquenquejantavetacaca: “Imaicasashiatsi  
 nometotavaeteni.” Cotanquitsiquea iroguenti  
 oquejetacaquee imaica cameetsanijite nontsama-  
 jajiaquenijite aatoquee inchiquiojiquea naatimpa  
 nagavejajiguetsi nontampishitashijiaquero,

iriguenti naventajiaquempa Aapani Irioshi tancoretancoretirica metojajiavetatsica.  
 10 Ariquea iriatimpa yompejiaquenaquea, jero teeca nometojantajiguempaji. Ariquea inquejetanaquempa imaica irompejianaquena. Notsajiaquequea icocaniquea iramitacojiaquenaquea taaca opaji nantsipevaequempaca.  
 11 Pamijiaquenaquea aviatimpajia pamana-coventajiaquena. Iroshequiavaequegueti amanacoventajiaquenaca, ariquea onquem-petaquempaquea aisa incaramirincavaequequea shineventajiaquemparineca Aapani Irioshi iramenajiaquegueti icavintsajamajajiaquena, incanquequea: “Arioteesaa.”

*Quero ococani teeca iroantempaji Paavoro Corintoqui*

12 Noshinevaejiacaquea nocanca name-najiaquegueti nococani nocomajamajajiacacanicui quepatsiqui, aisa teequea namataajiguempaji, pamenamajajiaquenaquea aviatimpajia noguintenitimojiaquitimpigueti. Cotanquitsiquea noquejejiacagueti imaica, teequea noguijatacojigueroji itsatica caquinte, manaquea icavintsajaquena intati Aapani Irioshi yagavejacaantaquenaca. 13 Oraquea notioncajiaquempigueti maasanopae tee nomanacaguemparoji aatonijite omanapitsajiguimpitsi pampatsajavantajiaquerogueti, manaquea pinquemamajajiavaquero, noninquetari 14 pintsamajajiaquenaquea querocaca nococani naatimpajia. Pitsajiavequena capichaji,

noninque pintsamajajiaquenaquea cameet-  
sanijite pishineventamajajianaquenaniyte  
oncoramanitapojajeguetei incoraquetajateguetei  
Amajirote Jesoshi, pinquempejiaquenaquea  
naatimpajia noshineventajiaquempiguetei.

15 Irootaquequea nopintsatantavecaca  
iroaqueraguetei aviquetime nonejajijaateme,  
cameetsaniji pishinevaequempaniji mavite  
narejetimotajatepime. 16 Nopintsaveca  
noanaqueguetei Maseroniaqui ariquea  
noncoraquetaquemequa oraniqui nareje-  
timojiapanajantempimequea aviatimpajia.  
Iroompa noanajeguetei ari narejetsitimopana-  
jantempimequea aisa. Iroompaquea aisa  
noquenquejavecaquea nonchoocaquemeguetei  
oraniqui nonquenapojequea aviatimpajiaqui  
noanaquequea Joreaquei pincavintsajajivajena  
pojocajivajena noncoguitejacoquempaca,  
ariquea pamenajivajena. 17 ¿Nopintsavecaguetei  
arimpate tee nonquenquejamajateroji? ¿Arimpate  
noquejejiacari teeca intsaroventempariji  
Aapani Irioshi icantajiguiguetei manaquea  
icantashitatiejivajiro intati teequea  
irinetsanajigueroji? 18 Cotanquitsiquea  
Aapani Irioshi teequea inquempetempaji  
imaica, manaquea inetsanamajatiro icanqueca,  
ariquea noquempejiaca naatimpajia, teequea  
namatavijanteji, nocanqueguetei: “Jeeje”,  
teequea noncantashitempaji aisa: “Tee.”  
19 Ariqueate iquejetacaquea aisa Jesoquirishito,  
Irijanite Aapani Irioshi, notsavetacotaqueca

naatimpa notsipatashijiacarigueti Shirivano\*  
 aisa Timoteo notsavetantimojiaquempigueti  
 aviatimpajia. Pinquenquejerija iriatimpa  
 queroca icanque icocani inetsanamajatiro.  
<sup>20</sup> Aisa oraquea icoraquequitigueti iroguenti  
 netsanamajajiqueroquea maasanopae icanqueca  
 Aapani Irioshi paesatoniqui icanquegueti  
 intigarancaqueri Meshiantanquitsineca.  
 Irootaquequea imaica ashineventantajiacarica  
 Aapani Irioshi acanqueriquea: “Ari netsana”,  
 atsajiaquetari iriguenti Jesoquirishito  
 quempetacaaguecaroca. <sup>21</sup> Iriotarite  
 Aapani Irioshi tsaromentacaamajatacajiri  
 Quirishito, naatimpajia aisa aviatimpajia,  
 cameetsanijite aguijamajaqueriniji aatoniji  
 oguipaquijajiguirotsi atsaromentajiacarigueti.  
 IcoGUIAJIACAJI. <sup>22</sup> Ariquea oquejetaca iseyotacaji  
 ocanque aatimpajia irashimajaca, jero  
 itigarancantacajirica Ishire inchoocashirenta-  
 jiapojacaji cameetsanijite antsajiaquenijite  
 irinetsanamajajiacajiro maasanopae icanqueca.

<sup>23</sup> Imaica pamenajiaque teequea nogueji  
 oraniqui Corintoqui namenajijatempime,  
 teetarite noninteji noshimampoJANCACAA-  
 jiapojempi, nopintsatacojiaquempitarite.  
 Yamenaqueaquea Aapani Irioshi teequea  
 namatavijajiguempiji arimajacatari nocanque.  
<sup>24</sup> Teequea irooquea nonintajigueji noncan-  
 quempiquea pinquemisantamajajiaquenaja  
 naatimpajia pinetsanamajajiaqueroquea  
 nocantajiaquempica, iroguenti noninta-

---

\* **1:19** Iiraquea Shirivano icantajitiri aisa Tsirashi.

majajiaque nontsatacaajiaquempiroquea  
 otsipapae cameetsanijite pincoguitempaninijite  
 pishinevaejiaquempanijite, iroorijite  
 paventaventaicarigueti Aapani Irioshi  
 pitampishishiretantajianacaca.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequea noquenquejantacaca aatotaja  
 noguitsi namenajiajatempi cameetsanijite  
 aatonijite noshimampojancacaajiguimpitsi  
 ariquee noshimampojancanaquempaquea  
 naatimpa aisa. <sup>2</sup> Namenaquetari arigueti  
 noshimampojancacaajiaquempi, ¿quericampate  
 oguishinejanajenanea? Aparo picojiacaquea  
 aviatimpajia poguishinejajiaquenaquea, cotan-  
 quitsiquea arigueti noshimampojancacaajiaque-  
 mpi ¿querocampate noncotajempani naatimpa  
 noshinetantajempaca? <sup>3</sup> Irootaquequea  
 notioncantajiaquempica nocantajiaquempi  
 pincomajamajajianaquempaja, namenaquequea  
 noncoraquevetaquempagueti manaquea  
 pishimampojancacaajiaquenaquea, teetarite  
 irooquee noninteji onquempetaquempaquea  
 imaica, iroguentiquea noninque poguishine-  
 jajiaquenaquea naatimpa cameetsanijite  
 pishinetimentajiaquempanijite aviatimpajia  
 aisa. <sup>4</sup> Oraquee notioncajiaquempigueti  
 coramaniqui taaja noshimampojancavaecaquea  
 nocanca noquenquejacojiaquempigueti,  
 niganquiquea niraanaca. Cotanquitsiquea  
 teequee irooquee nontionquimentajiguempiji  
 noshimampojancacaajiaquempiniji, iroguenti

noninque pintsajiaque caaviji nopintsamajaji-aquempiquea.

*Icantajiaqueri impeacojajemparijate peacaan-quitsica covaeguisherentsi*

<sup>5</sup> Irireaquea peacaanquitsica covaeguisherentsi teequea aparo irishimampojancaacaguenaji naatimpa, aviguentijiamaja ishimampojanca-caajiaquempiquea, cotanquitsiquea teequea noninteji noncanque caaviji ishimampojanca-caamajajiaquempi, teequea noninteji nontiavaetacaantempiro. <sup>6</sup> Ariquea picapioacajiacaguete

piconoagarancaquea picantajiaque incantimentajiqueriquea peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsi. Itsipapae cantanquitsica aatoja icantimentajitiritsi, cotanquitsiquea iriguenti oshequijianquitsica cantajianquitsica incantimentajiqueriquea, jero piquempējaqueri imaica. Cotanquitsiquea imaica ariotapoji oncaratapoje picantimentajiaqueriguete.

<sup>7</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica pimpeacojajemparija, aisa poguishinejajajerija aatonijite otiroroncavaetanacari ishimampojanca care irishoshoguitevaetanaque. <sup>8</sup> Aisa aviatimpajia noncanquempiquea imaica pamenacaajajerija picocani pipintsajiacari.

<sup>9</sup> Oraquea notioncajiaquempiguete coramani, nocantajiaquempiguete querocaca pincopincoitaquerini, manaquea noninque nontsaque aricaca pinquemisantajiaquenaquea pinetsanamajajiaquero nocantajiaquempica.

<sup>10</sup> Querica pimpeacojajempaca aviatimpajia, ariquee nonquejetaquempaquea naatimpa



nompeacotajempariqueate. Teequea querocaca incovetenaji, cotanquitsiquea yamenaque-naquea Quirishito arimajaca nopeacotsitajari, iroorijite nopintsatacojiaquempi. <sup>11</sup> Iroguenti noquempequeroquea imaica cameetsanijite aatoniji ochoocatitsi ompampiatantaquempaca iragavejajiacaji Satanashi, atsamajajiguiritari queroquea icota iriatimpa icocani isemajiacaji iramatavimatavivaeajaci.

*Icanqueri iriguenti agavejacaajiaqueri Quirishito*

<sup>12</sup> Narejetsipojacagueti Toroashiqui nontsavetanteroniji Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito, choocajia icaramirincavaeque nintajianquitsica nontsavetantimojiaqueri, iriguenti nintacaajiaqueri Amajirote, oquejevetaca yashirejacotaquena Amajirote sotomorontsi. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noshoshoguitevaeca teequea nontonquivojapojempari apitsaroventarite Tito, ariquea nocantajianajari choocajiatsica oraniqui noanaquequea Maseroniaqui.

<sup>14</sup> Noshineventajiacariquea Aapani Irioshi, nocanqueriquea: “Ariotelesaa”, yagavejacaajiaquenatari nagavejajiaqueriniji maasano catsimatashitarica, notsipamajajiacaritari Quirishito, irootaquequea yagavejacaantajiaquenaca nontsavetacojiaqueriquea iriatimpa, nontsitacaguitejavaetanaqueroquea maasano quepatsi. <sup>15</sup> Aquempetacariquea casancajencaro. Iriraquea Aapani Irioshi ishineventajiacajiquea

yamenajiacajigueti atsavetacojiaqueriquea  
 Quirishito atsavetantimojiaqueriquea  
 irimeshijaqueca aisa aatoca imeshiajiti.  
 16 Iriraquea aatoca imeshiajiti teequea  
 irishineventavaquemparoji, yamenaquero  
 quejetaca aajencatirogueti metojantatsica,  
 cotanquitsiquea irirajia irimeshijaqueca  
 ishineventajiavacaro, oquempetimotacari aajen-  
 catirogueti oganijantatsica casancajencatatsica.  
 Cotanquitsiquea ¿taampate agavejanquitsineca  
 intsaromentacaajiaquempariquea itsipapae  
 aatogueti irioquea agavejacaguiritsi Aapani  
 Irioshi? 17 Choocajiarite icaramirincavaeque  
 amatavijantajiatsica manaquea itsavetantamam-  
 peajiacaroquea intati, inintajiaque iraantaji-  
 aquemparo imentaquipae. Cotanquitsiquea  
 naatimpajia teequea nonquempejiguempariji  
 iriatimpajia, manatarite itigarancajiaquenaquea  
 Aapani Irioshi nontsavetantajiaquero Iguen-  
 quetsatsare. Itsaquequea iriatimpa arimajaca  
 nocantamajaque teequea namataguempaji,  
 iriguenti agavejacaajiaquena Quirishito.

### 3

*Irimeshijiqueriquea maasano tsaromentaji-  
 aquemparineca Quirishito*

1 Oraquea nocantajiaquempigueti imaica,  
 aricaca pamenajiaque naroguentica semetajatsi  
 nocanquegueti cameetsatia nochoocavaejigui.  
 Teequea ariquea nonquempejiguempaji  
 imaica, aisa teequea noncoguitejacojiguempaji  
 nontigarancacaantajiaquempiroquea paperi

itioncacojiquenagueti itsipa icantacojiaquena  
 cameetsatia nochoocavaejigui. Ariquea  
 oquempetaca aisa teequea nonintajigueji  
 pintioncacojiaquenaquea aviatimpajia  
 pintsavetacojiaquena nocomajamajiacagueti.  
<sup>2</sup> Aviatimpajiatari piquejejiacaró paperi  
 itioncajitaquenaca, itioncajitaqueca noshirequi,  
 cotanquitsi itsajiaquero maasano, quejetaca  
 yapatsajavantaquero maasano. <sup>3</sup> Manaquea  
 piquejetacaró paperi itioncaqueca Quirishito.  
 Teequea intioncacotenaji paperiqui, cotan-  
 quitsiquea itigarancajiaquena notsavetan-  
 timojiaquempigueti, ariquea Ishire Aapani  
 Irioshi anijatsica icantashitatiajiaquempi, jero  
 itsatantajiacaca maasano tee namatavijanteji.  
 Teequea intioncacotantajitenaróji mapicotaqui,  
 manaquea oquejetaca iroguenti itioncacojiquena  
 pishirequi.

<sup>4</sup> Notsamajajiaque nocantajiaquempigueti  
 imaica teequea noncantashitempaji, yame-  
 naquenatari Aapani Irioshi notampaticamaja-  
 jiaqueroquea, iriguentitari agavejacaajiaquena  
 Quirishito noquejetantajiacaca imaica. <sup>5</sup> Teequea  
 noncanteji inchiquiojiquea nagavejajiaque  
 naatimpajia nompeacaajiaquempa cameet-  
 saripae, iriguentiquea agavejacaajiaquena  
 Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Yagavejacaajiaquenaquea  
 ipeacaajiaquena tsavetantiroca iroaqueraro

paaquito.\* Teenicate onquejetemparoji iroquetinica tioncanquitsica mapicotaqui, ocaticaquea iroaqueraro yamaqueroquea Ishire. Oratica tioncanquitsica, aatogueti inetsanajitiro aanaqueri camorecariqui. Cotanquitsiquea Ishire Aapani Irioshi yanijacaanti.

<sup>7</sup> Coramani itioncajiaquenerigueti Aapani Irioshi ishiraerijia maasanopae ininqueca irinetsanajiaqueca iriatimpajia, iroguenti itioncancaro mapicota, iroompaquea yojocaqueneri Moishishini irajaianajeneri. Iroompaquea icoraquevetaja Moishishini ichoocajiaquegueti iriatimpajia tsirencashimpoquirerencavaetanaca icanca ivoroqui. Querocampate incohincoitaquempani iramenajivajerigueti, itsirencajiaipojaqueritari, cotanquitsiquea opeitanaja. Ocaticaquea ocatica itioncajiaquenerica Aapani Irioshi ishiraerijia iroguenti oquempetacaantajiaqueri maasano teeca irinetsanamajajigueroji, cotanquitsiquea oraquea yojocaquenerigueti Moishishini manaquea itsirencacaqueri. <sup>8</sup> Oraquea yojocavecanarigueti quempetacaantantatsica ariqueate itsirencashimpoquirerejacaavaequeri, iroompaqueate yonigaimojia cajica Ishire Aapani Irioshi ashirejiaqui caaviji anaavaequero

\* **3:6** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

oganejencamajataca, <sup>9</sup> otsatacaajiacajitari yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji. Ocaticaquea ocatica caaviji anaaque oganejencamajataca, anaavaetaqueroquea yamenacaajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani yamajiaquenerigueti Moishishini itioncaqueca Aapani Irioshi quempetacaantajiaquerica maasano teeca irinetsanajigueroji. <sup>10</sup> Oganejencaveca itioncajiaquenerica otsatacaajiavecari quero icotani iriatimpa, cotanquitsiquea caaviji anaavaeque oganejencamajataca yonigaimojiacajica Ishire Aapani Irioshi imaica. <sup>11</sup> Yojocavecanarigueti carapojatsineca itsirencashimpoquirerejacaavaevetacari, imaicampani ¿aatompate oganejencamajatatsi caaviji anaamajaque iroaqueraca coguitatsica? Anaavaequeroquea.

<sup>12</sup> Notsajiaque arimaja onquejequempa, irootaquequea notsavetantajiaquegueti nogu-isotoamajatantacaroca caarica nopashiventa-caantantaro. <sup>13</sup> Teequea nonquempejiguempariji Moishishini iticaacoquerogueti ivoro paañoqui aatoniji yamenajiguirotsi ishiraerijia ompeana-jempatajate otsirencashimpoquirerejanequi. <sup>14</sup> Manaquea oquejeveca oticaacagueti paaño, icocani ishiraerijia arejevaeca imaica yapat-sajavantavetacarogueti iroquetinica paaquito itioncanaqueca Moishishini tee intsatacoteroci, quempetaca opaañotacotaca. Tequerataquea impaañoorejacojiteneriji, iriguentitari Quirishito paañoorejacoquerone antsarovenquemparigueti, ironigaajiacajiro. <sup>15</sup> Yarejetacovaetaca imaica

yapatsajavantajiavecarogueti itioncanaqueca Moishishini teequea inquemajigueroji, quempetaca ipaañoshirentacoca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea taacagueti pitsocashitanajemparine Amajirote, impaañorejashirentacotajeri, inquemamajaquero. <sup>17</sup> Iriraqeua Amajirote iriotaque Ishire. Querica ichoocashirentajiaqueca Ishire Amajirote tecatsi omperaperaashirentajemparineca. <sup>18</sup> Ariquea oquejeveca ipaañorejacojicaji atsirencashimpoquirerejanaque itsirencanequi Amajirote, icantashitatanacajitari anquejetantaquemparica iriatimpa, yoganejencatacaanacaji oavaetanaque anquejemajatantanaquemparica. Irioquea quejetacaacaroca Ishire Amajirote.

## 4

*Paavoro tampatica yoaquero itsavetantavaequerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ipintsatacojiaquena Aapani Irioshi inintacajiaquenaquea nontsavetantavaequero Iguenquetsatsare, irootaquequea pamenantajiaquenaca teeca noshimampojancajatempari, teeca novashiantimajigueroji. <sup>2</sup> Teequea noshineventemparoji isenacashijigueta-caca guipashiventantatsica. Teequea namatavitanteji, aisa teequea noncantashitatuemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Yamenajiaque-naqueate iriatimpa aisa maasano caquinteja notampaticatacotaquero nontsavetantirogueti iroomajaca. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea arigueti omanaca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica nontsavetantajiaqueca quempetaca ipashicapitsajitaqueri

iguenquejanequi quemajavetavacaroca, iriguentijia omanapitsajiaca irirajia peajianquitsineca. <sup>4</sup> Irraquea Satanashi icantajitica “irioshite quepatsiquitica” ishamponcajashirentajiaqueri maasano teeca iraventempariji Quirishito, aatonijite yagavejajiguiti intsajiavaquero Quenquetsatsarenti Oganejencatatsica. Quejetacaquea tee irinejeroji tsirencari shiacaroca iroganejencare Quirishito quempejatarica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Teequea naatimpa tsavetantajatsineca, iriguenti notsavetantajiaque Jesoquirishito nocantajiaque iriguenti Imajirojiate maasano. Nantajiaqueneri Jesoshi jero nocantantajiacaca quempejiaca naroguentijia paajanire, inintacaquenatari namitacojiaquempi. <sup>6</sup> Irraquea Aapani Irioshi irioquea cantanquitsi: “Ontsirenquempaja pitsecamajavetanquitsica”, aisa irioquea tsirencashirentacotacaji antasantajiaquemparoca quero ocotani iroganejencare Aapani Irioshi otsirencashimpoquirerencavaetanaca ivoroqui Jesoquirishito.

*Quero icoqueroni itsaromentamajatacarigueti Jesoquirishito*

<sup>7</sup> Quempetacaquea itejitajirogueti cavorejatatsica oganejencaro chomopitoqui ipeacaantajitacaca quepatsi. Mana noquempejiacaro chomo teeca ovegaramajatempaji, cotanquitsiquea oraquea notsavetanqueca iroguenti oganejencamajaro. Teequea taaca opaji nagavejajiguempaji naatimpajia inchiquiojita, cotanquitsiquea yagavejacaamajaquenaquea

Aapani Irioshi notsavetantajiaquerigueti  
 cameetsaniji intsatimentajiqueroniji teequea  
 inchiquiojita nagavejashijiaquemparoji  
 naatimpajia, iriguenti agavejacaajiaquenaqueate  
 Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Jero natsipevaevecaroqueate  
 covaeguishetacaantatsica cotanquitsiquea  
 teequea agavejajiguenaji, choocatirajana  
 tsavetacotanatsinaqueate Quirishito. Aisa  
 ochoocaveca oshequi noquenquejajiaqueca  
 teeca notsavetemparoji quero noncoqueroni,  
 cotanquitsiquea tee noshoshoguiteteji.  
<sup>9</sup> Yatsipetacaavaequenaquea caquinteja,  
 cotanquitsiquea tee intsinampirejenaji Aapani  
 Irioshi. Aisa yoncaracaravaevequena, cotanquit-  
 siquea tee irimetojajiguenaji. <sup>10</sup> Querocagueti  
 noanoaitaquenti icatsimacatsimavaetaque-  
 naquea iquempetacaavaequena Jesoshi  
 inintajiaque irimetojajiaquena, irootaquequea  
 yamentajicaroca ariquea noquempejiacari  
 natsipevaeagueti. Cotanquitsiquea iriatimpajia  
 teequea iragavejajiguenaji, irootaquequea  
 itsatantajitacaroca iriraquea Jesoshi icocani  
 ichoocati, iriguenti agavejacaajiaquenaca.  
<sup>11</sup> Naatimpajia anijajiajatsica, nocantacoguitani  
 natsipevaejiaca icatsimajiaquenagueti,  
 inintavecaquea irimetojajiaquename irooriji  
 noguijatacomajaqueri Jesoshi. Noqueje-  
 tantajiacaca cameetsaniji namenacaajia-  
 queriniji maasano teequea inchiquiojita  
 nagavejajigueji naatimpajia, irioquea  
 agavejacaajiaquena Jesoshi notsinometojanequi.  
<sup>12</sup> Notsavetantavaequerigueti iroovepojaca  
 irimetojajiquename, cotanquitsiquea aviatim-



pajia piquemisantajiaqueri irootaquequea pinchoocatantajiajempaca pincoguitempani.

13 Chooa itioncacojiqueca ocanque: “Notsatajimpi naventanaquempi, irootaquequea noquenquetsatantacaca.”✧ Irootaquequea noquempetantajiacaca naatimpajia imaica, notsamajajiaquequea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, jero nontsavetacotantajiacarica.

14 Naatimpajia notsamajajiaque iriraquea vochatajirica Amajirote Jesoshi imetojavetacagueti inquempetacaajiajenaquea naatimpajia aisa, irivochajiajena intsipatsipaitanajena jenoqui ichoocatigueti iriatimpa, intsipatacaantajiaji ironigaantajiapojajaji.

15 Aviguentijia natsipeventajiacaca cameetsaniji inchoocajiaqueniji incaramirincatimentanaqueniji incavintsajajiaqueca Aapani Irioshi, iroompaquea inchoocajiaque aisa incaramirincavaequequea cantajiaquerineca: “Arioteesaa”, ariquate iramenajiqueriquea iriatimpa caaviji icavintsajamajatanti.

16 Irootaquequea noquempetantajiacaroca imaica teequea noshimampojancomajempaji. Manaquea natsancotsinojiavetanaca, cotanquitsiquea noshirejiaqui itampishishirentacajaitanajana maasano savincaguiteri, ijananeshirentacajaitanajana.

17 Notsajiaque ocatica capichajaniqui natsipevaejiavecaca imaica, taampina ompeanajempa. Ompampiatantanaquempaca noshinevaetantajempaca ontaniqui inquitequi oganejencavaetapojajempa, noncoguitempani

---

✧ 4:13 Sar. 116.10.

nonchoocajiapojaje, anaavaetajero maasano natsipevaevecaca. <sup>18</sup> Irootaquequea teeca nonintamajatantajiguemparoji yamenajigueticamaica, iroguentiquea nonintamajajiaji teeca iramenajiteji. Maasanotari yamenajigueticamaica taampina onteroncaguetanajempa, cotanquitsiquea oraqueate tequerataca iramenajiteji aatotari oteroncatsi, oncoguitempaniquea onchoocaguiteni.

## 5

*Paavoro itsamajaque irimetojanajegueti iroanaje inquitequi*

<sup>1</sup> Naatimpajia notsajiaque aricagueti irimetojajiquena oraquea notsinojia imaicaticavejancanajempa, mana onquempetaquemparoo isoveajitirogueti quitsaarentsivanco, cotanquitsiquea onchoocataje notsinojia otsipa impeacaajempaca Aapani Irioshi inquitequi, oncoguitempani onchoocaguiteni, aatoquea oquejetajarotsi quitsaarentsivanco ipeacaacaca caquinte. <sup>2</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui noshimampojancaevaeca natsipevaeca nonintantajiacaca incantashitatieajenaqueate Aapani Irioshi, onchoocaque notsinojia iroaqueraro, onquejetajemparoo tsovironaquimajaca inquitequitica. <sup>3</sup> Onquejetajemparoo aisa oitsaare noshire, nonquitsaatajempagueti aato nocajarashirentajitsi. <sup>4</sup> Oraqueate choocatirajanagueti ocaniqui quitsaarentsivancoqui noshimampojancaevaevetaqueate natsipevaeca, cotanquitsiquea teequeate

irooquea nonintajigueji irisoveajitero, iroguentiquea noninque nonchoocatantapojajemparo notsovironaquitemajaca inquitequitica. Aritarite choocatirajanagueti notsinoqui teequea nonintajigueji nometojajiaque avejancana-jempa notsinojia, iroguenti nonintajiaveca nojoquijipanajantero noanoaitanaque inquitequi onchooaque iroaqueraro notsinojia aatoca oteroncatsi. Ocaticaquea ocatica teequea onquishometojaneteji, cotanquitsiquea ontaniquiquea ontaniqui noncoguitempani nonchoocajia guiteni. <sup>5</sup> Iriraquea peacaajiacajica cameetsaniji anchoocajia guiteni, irio Aapani Irioshi. Iriotaquequea aisa tigarancajiacajirica Ishire, atsatantajiacaca irinetsanamajaquero maasano otsipapae icantaguequeca icanquegueti quero oncotaquempani oncoramanitapojajegueti.

<sup>6</sup> Irootaquequea imaica nocantacoguitani notampishishirentanaque. Notsajiaque choocatirajana nochoocajiaquegueti ocaniqui notsinojiaqui tequeratamajaca nonconoamajatempariji Amajirote. <sup>7</sup> Imaica tequerata namenajia vetempariji cotanquitsiquea notsajiaque oncoramanitapojajegueti namenajiaqueri, noquemisantajiaqueri icanquegueti irajaianaquenaquea iriatimpaqui. <sup>8</sup> Irootaquequea teequea nontsaroacajia guemparoji nometojane, caaviji anaaque oganejenca nojocanajero notsino noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonconoamajapojajempari Amajirote. <sup>9</sup> Irootaquequea nonintamajajiaquequea nantajiaque inintaguetica iriatimpa cameetsaniji

noshinetacaajiaquemparinijite, arigueti  
 choocatirajanagueti notsinoqui ocaniqui  
 quepatsiqui irooca noanoaitanaque ontaniqui  
 jenoqui nonintajiaque nonquempejiaque-  
 mpaquea imaica. <sup>10</sup> Iriraquea Quirishito  
 yamenamajataqueroquea maasanopae taaca  
 opaji antajiaqueca tequerataca ametojajigueji,  
 jero oncoramanitapojajeguete arejetapojaj-  
 jempaguete incapiocantajiajajica maasanojia,  
 ancatintiitimojiaqueri imajirontamentoqui  
 incantajiacaji taaca ontampaticajiacaji maasano,  
 intsitacajiacaji.

*Aapani Irioshi yamenajiacaji quempetaca teeca  
 ancovaeguishetimatempaji*

<sup>11</sup> Nocantacoguitani notsaroacaamajajiacari  
 Amajirote irootaquequea nopanquena-  
 panquenaguitarini maasano caquinteja  
 nontsaroventacaajiaquempari. Iriraquea  
 Aapani Irioshi itsamajatiro arimajaca  
 nocomajamajajiacajia notsavetantimojiaquem-  
 piguete teequea namatavijiguempiji. Imaica  
 nonintajiaque pintsajiaque aviatimpajia  
 aisa. <sup>12</sup> Oraqueate nocantajiaque imaica  
 teequeate nonintajigueji naatimpajia  
 semetacojiajatsine noncantajiaquequea  
 noganejencare nocojiaca nantajiaqueneriquea  
 Amajirote, manaquea noncantajiaquempiquea  
 aatoniji pipashiventacaajiganatsija, manaquea  
 pishineventajiaquenaquea cameetsaniji  
 pagavejajiaqueniji pimativicacajiaqueri  
 irirajia cantimanajianaca. Iriatimpajia  
 isemejiaque, cotanquitsiquea manaquea

itsaromentamampeajiaca intati. <sup>13</sup> Oraqueate yamenajiaquenagueti iriatimpajia manaquea noshoncacojiaca, teequea noshoncacojiguempaji, iroguenti nantajiaguitinirini Aapani Irioshi noshinetacaajiaquemparinijite. Oraqueate notsatacaamajajiaquempigueti aviguentijia noquenquejacojiaqueca cameetsaniji pintsaromentamajajianaquemparinijite Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Ipintsamajajiaquenaquea Quirishito icavintsajamajajiaquenaquea, irootaquequea tigarancavaquenaca. Oraqueate imetojaventajiacajigueti Quirishito quempetaca aricaca ametojajiaque aatimpajia. <sup>15</sup> Imetojaventajiacaji maasano cameetsaniji imaica aatimpajia yanijashirentacaajiaqueca aato asavicaventajiajiro anintajiaqueca, iroguenti asavicaventajiaque inintaguetica iriatimpa metojaventajiacajica ariquea ipochatanaji. <sup>16</sup> Irootaquequea teeca namenantajiguemparica itsipajia quejetaca yamenajiaqueri teeca intsaromentpariji Aapani Irioshi, teequea irooquea noshineventimentpariji aricaca yanaajencavaevetaca irooca tee. Ariquea noquempetacaajiavecari Quirishito coramani manaquea namenajiavecari tee iriomajateji, cotanquitsiquea teequea nonquempetajempaji imaica. <sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquem-pica imaica iriraquea tsipashirentacarica Quirishito imaica, iroaquerashiretanaji icantanaja. Teequea inquempetajempaji coramani, icantashitatianajatari, maasano iroaqueratimotanajiritari.

<sup>18</sup> Iriotaquequea quempequeroa Aapani

Irioshi imaica. Itigarancaqueri Quirishito iraa-  
 jiavajajinijite, yovetsinantantajiajajica. Imaica  
 inintacaajiaquenaquea nontsavetantimojiana-  
 queri maasano irovetsinantantajiajemparica.  
<sup>19</sup> Itigarancaqueriquea Quirishito coramani  
 acaniqui quepatsiqui irovetsinantajiaqueriniji  
 quepatsiquitica cameetsaniji iramenajiaqueriniji  
 quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.  
 Imaica inintacaajiaquenaquea naatimpajia  
 nontsavetantero quenquetsatsarentsi  
 vetsinantantatsica. <sup>20</sup> Irootaquequea imaica  
 itigaranguimenquenaca Quirishito noncan-  
 tajaquempi inintacaquempica. Manaquea  
 nonquenquetsatacaajiaquempi quempeca irioca  
 cantanquitsica Aapani Irioshi. Intsishiatsi  
 ininque Quirishito pivetsinantajiajerija Aapani  
 Irioshi. <sup>21</sup> Iriraquea Quirishito teequea  
 incovaeguishetimatempaji, cotanquitsiquea  
 icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agov-  
 aeguisherija, iquempetacaacari covaeguisheri  
 cameetsaniji irimetojaventajiacajiniji aatimpajia.  
 Ariquea iquempetaquero imaica Aapani  
 Irioshi cameetsaniji aventaventaiquempariniji  
 Quirishito iramenajiacajiniji Aapani Irioshi  
 quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji.

## 6

<sup>1</sup> Naroguentija amitacojiaquempica,  
 irootaquequea noncantantajiaquempica imaica,  
 shoshoh pitsaromentamampeajisijate intati,  
 pipomatsajiguirotsijate icavintsajacotaquem-  
 pigueti Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Icanquetari:

“Oraquea aapojacagueti savincaguiteri ocameet-satantanacaca nonquemaquempi, noquemaquempiquea.

Aapojacagueti savincaguiteri naantavajimpica, ariquea nocavintsajitsitimpiquea.”<sup>☆</sup>

Imaicaquea imaica jac aapojaca ocameetsatantanacaca inquemaquempiquea, imaicaquea aapojaca iraantavajempica.

<sup>3</sup> Teequea nantajigueji taaca opajita intivashirentajitaquempaca aatonijite icantaguishetacojigana nontsavetantajiaquegueti.

<sup>4</sup> Maasanopae taaca opaji nantajigui manaquea nocomajamajaqueate cameetsaniji nonigaajiaquempariniji maasano arimajaca naroguentijia inintacaajiaqueca Aapani Irioshi nontsavetantavaetaqueroquea Iguenquetsatsare. Manaquea natsiperejaguitaroni taaca opajitapae coraquetashijiaquenaca: yatsipetacajitaquenaquea, oconoaca nocoguitejacovaejiaca, natsipevaecaquea.

<sup>5</sup> Itavatavaavaejiaquenaquea catsimajiaquenaca, oconoacaquea manaquea isantanatacojitaquenaqueate. Ochooqaque manaquea itiavaejiapojana icatsimajiaquenagueti.

Nantajiaque oshequi, otiavaetanaquenaquea pochoquirentsi manaquea aisa aajivetaquenaqueate notase.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea nococaniquea nocomajamajajica, aisa notsamajajiaque iroomajatatsica. Natsipetacovaecari catsimajiaquenaca, aisa nocavintsajamajajiaqueriquea maasano, ichoocashirentajiaquenatari Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaqueate. Arimajaca

---

<sup>☆</sup> 6:2 Is. 49.8.

nopintsatantamajajiaca. <sup>7</sup> Nocantacoguitani  
 taaca nocantajiaque arimajaca notampatica-  
 majaqueroquea teequea namataajiguempaji.  
 Aisa icocani yagavejacaajiaquenaqueate Aapani  
 Irioshi. Oquejevetaca nashimirintajiaca,  
 najiricaquero nogotsirote notincamijempequiqui  
 aisa noguishorite najampatequi aatoniji  
 taaca quempevaetacagana. <sup>8</sup> Oconoacaquea  
 ishineventajitaquenaquea, oconoacaquea  
 manaquea inintajitaque iroguipashiventaji-  
 taquena. Oconoacaquea icantaguishetacoji-  
 taquenaquea, oconoacaquea itsavetacojitaquena  
 cameetsa. Oconoacaqueate aisa manaquea  
 icantashijitaquenaquea: “Iriguentijia  
 amataatsica”, cotanquitsiquea nocantacoguitani  
 notampaticamajataqueroquea teequea  
 namatavijanteji. <sup>9</sup> Oconoacaquea ariqueate  
 icantashijitaquenaquea: “Tee intsajiteriji”,  
 cotanquitsiquea maasano notsavetantimoji-  
 aqueca itsamajajiaquena quero nocojigani.  
 Nococani nopajiavecaroquea nometojane, cotan-  
 quitsiquea choocatatsitirajana nochoocajiaji.  
 Itavatavaajivetaquena, cotanquitsiquea tee  
 irimetojajitenaji. <sup>10</sup> Noshimampojancajiaveca,  
 cotanquitsiquea nococani noshinevaeca.  
 Teequea nashintajiavetempaji, cotanquitsiquea  
 quempeca iroguentica naajarantacaajiacari  
 itsipapae icaramirincavaeque, irooriji  
 nopaguenquejanequeri. Teequea taaca opaji  
 nashintajiguempaji naatimpajia, cotanquitsiquea  
 Aapani Irioshi icavintsajamajaquenaquea,  
 jero quempetaca naroguentica ashintajigaroca  
 maasano.



11 Corintojiaquitica, nocamanquempiquea maasanopae, teequea taaca opaji nontsititimateji, nopintsamajajiaquempi. 12 Teequea nomashitsatapitsatimojiguempiroji pintsatagantsi nopintsajiaquempigueti, aviguentijia quejejianquitsi, tee pimpintsamajajianaquenaji naatimpajia. 13 Imaica noncantajiaquempi quempeca aviroca nirijanijiate. Nonintajiaque pimpintsamajajiaquenaquea, pinquempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempi.

*Aatimpajia aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi*

14 Quejetaca irira ashintarica caapironcaari aato itsipatacaantari tampishitatsica aisa teeca intampishiteji titonquirontsiqui ishiguitiqui, ari pinquejejiaquempa aato pitsipamajajigari caarica tsaromentari Aapani Irioshi, teequea ariquee pinquejetavacaajiguempaji. Iriaquea comajamajajiatsica ¿arimpate iragavejajiaque intsipatsipaitaquempari savicaventajiguiroca covaeguisherentsi inquemavacaajiaquempaquea? ¡Aatotarite yagavejitsi! ¿Arimpate agavejaque tsirencari onconoaquemparo pitsecari? 15 Quempeca Quirishito ¿arimpate iragavejaque inconoaquempari Veriari\* inquemavacaajiaquempaquea? ¡Aatoquea yagavejitsi! Ariquee iquempetaca aisa tsaromentajatsica ¿arimpate iragavejaque intsipatsipaitaquempari caarica tsaromentatsi

\* **6:15** Veriari. Jero otsipa ivajiro imajirote ampatsinipae, ican-tajitiri aisa Satanashi. (Iguenquetsatsarequi quimajareri itoncaji-  
quero Belial ocaniqui.)

inquemavacaajiaquempauea? ¡Aatotarite yagavejitsi! <sup>16</sup> Oraquea iteemporote Aapani Irioshi, ¿arimpate ocameetsataque inchoocantajiguemparo ipeajitica irioshivijirentsi intati? ¡Aatotarite ocameetsati! Aatimpajia aroguentijia iteemporote Aapani Irioshi anijaguitatsica.✠ Icanque Aapani Irioshi:

“Nonchoocatimojiaqueri nontsipatsipaitaquem-  
pari;  
iriatimpajia impeaquenaquea Irioshite  
intsaromentajiaquempaca,  
naatimpa nashintajiaquempari.”✠

<sup>17</sup> Irootaquequea icantantacaca aisa Amajirote Irioshi:

“Pintsinampirejajianajerija pisotoapitsapanajan-  
teri,  
pomporoguijashijianajempajate.  
Aato pantajiguero covaeguisherentsi.  
Pinquempejiaquempaguete imaica naatimpa  
noshineventajiaquempai.”✠

<sup>18</sup> “Ariqueate nompeaquempauea Piri,  
nompejiaquempiquea nirijanijiate aisa orijani-  
jia.

Ariqueate icanque imaica Amajirote Agavejama-  
jatatsica.”✠

## 7

<sup>1</sup> Imaica, nopintsajiacaca, atsajiaquero ocatica icanqueca Aapani Irioshi irinetsanaqueca, iintsijate ampishoncamajajianaqueroquea maasanopae covaeguisherentsipae irooca

✠ **6:16** 1 Co. 3.16; 6.19. ✠ **6:16** Irev. 26.12; Jer. 32.38; Esq. 37.27.

✠ **6:17** Is. 52.11. ✠ **6:18** 2 Sam. 7.14; 1 Crn. 17.13.

aquenquejaguishejiaqueca irooca apea-  
caaguishejiacaca, maasanopae covaeguisheta-  
queroneca atsino irooca ashire, manaquea  
antsaroacaajiaquemparija Aapani Irioshi anco-  
majamajajianaquempa, isaancashirencajitarite.

*Paavoro ishineventajiacariquea Corintoquitica*

<sup>2</sup> ¡Pishinetacaamajatenaja pimpintsama-  
jajiaquenajate! Naatimpajia teequea  
quericaca noncotimajigueriji, teequea querica  
noncovaeguishetacaimatempaji, aisa teequea  
querica namatavijimajigueji. <sup>3</sup> Teequea  
irooquea nontionquimentajiguempiji noncan-  
tajiaquempiquea pipeacaaguishejiacarogueti  
covaeguisherentsi. Nocantajiaquempiquea  
coramani nopintsamajajiaquempiquea oshequi.  
Notsajiaque ancoquempani antsipatavacaaji-  
aquempaquee choocatirajajiajigueti irooca ame-  
tojajianajegueti ancoquempaniquea antsipatava-  
caajiaquempaquee. <sup>4</sup> Notsamajajiaquequeea  
piquemisantajiaquenaqueea jero noshineven-  
tantajiaquempica. Natsipevaevetacaqueate  
cotanquitsiquea nocantacoguitani noshinevaeca,  
aviguentijiaquee shinetacaajiaquena.

<sup>5</sup> Irooquea narejejiacagueti Maseroniaqui  
teequea nomagoremagorejiteji, ichoocajiaque  
icaramirincajiaque catsimajiaquenaca teeca  
intsaromentajiguempariji Quirishito. Aisa  
noshoshoguitejiaca nocanca notsaroganeguin-  
tavaetanaquequeea. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Aapani  
Irioshi ishinetacaantatarite ishimampo-  
jancajitagueti, ishinetacaajiaquenaqueea  
namenajjavajirigueti icoraquetaji Tito.

7 Teequea aparo noshinejiaquempaji  
 namenajivajirigueti, manaquea aisa  
 icamantajiapojana pishinetacaajiacari iriatimpa,  
 aisa pinintajigui pamenajiajena, pishimampo-  
 jancacovaejiacarouea notioncajiaquempica  
 coramani pishoshoguitementajiaqueroquea  
 pinintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea  
 maasanopae nocantajiaquempica cameetsaniji  
 pishinetacajiajenaniji. Iroompaquea  
 irooquee noquemavaquitiguiquea noshinema-  
 jatanacaquea nocanca.

8 Coramani notioncajiaquempiquea  
 noshimampojancaajiaquempiquea, ariquee  
 noquemacojiaquempigueti noshimam-  
 pojanquitsitanacaqueate naatimpa aisa.  
 Cotanquitsiquea teequea oncantacoguitempani  
 noshimampojancaaguitempani, ariqueeate  
 piquempejiaca aviatimpajia teequea pincan-  
 tacoguitempani pishimampojancaaguitempani.

9 Imaica shinevaetajana. Teequea irooquee  
 noshineventempaji pishimampojancajiacagueti,  
 iroguenti noshinevenca namenaquequea  
 pishimampojancaevaetanacagueti pamenaji-  
 aquegueti pipeacaaguishejiacaro covaeguisher-  
 entsipae, iroompaquea picantashitatijaianaja.  
 Oraqueate piquempejiacagueti imaica  
 picantashitatijaianacagueti manaquea pishine-  
 tacaajiacari Aapani Irioshi. Irootaquequea  
 noshinevaetantanacaca namenaquequea  
 teequea ariquee novashiantacaajiguempiroji  
 pitsaromentajiacarigueti.

10 Oraquea  
 shimampojancaarentsi inintica Aapani Irioshi  
 irooquee ashimampojancacotaquemparogueti

aguempevaere avashiantanajero cameetsaniji  
 irishetacojiacajinijite iraajiavajaji aatoniji  
 apejaiga. Oraticaquea shimampoancarentsi  
 aato aquenquejacotiro: “Aatomesano  
 noshimampoancame.” Cotanquitsiquea irishi-  
 mampoancashitanaquempagueti intati irirajia  
 teeca intsaromentpariji Aapani Irioshi, mana  
 irimetojashirentanaque. <sup>11</sup> Aviatimpajia arimaja  
 ishimampoancacaajiguimpi Aapani Irioshi  
 yamenajiaquempigueti pipeacaaguishevae-  
 caroquea covaeguisherentsipae, iroompaquea  
 pinintamajajiaque pintsaromentajianaquempari  
 pincomajamajajianaquempa, osemajen-  
 catacaajianaquempi pamaqueroqueti  
 ipeacaaguishejicaca, aisa pitsaraoajianaque.  
 Iroompaquea pinintamajajiaquequea noanaque  
 nontsipatsipaitaquempi, cotanquitsiquea  
 iroquetitaquea pinintamajatanaquequea  
 pintampaticamajajiaqueroquea nocantaji-  
 aquempica. Imaicaquea imaica pinetsanama-  
 jatanaqueeroquea maasanopae, tee anejeroji  
 querocampate incatsimatimentajiaquempica  
 Aapani Irioshi, jac comajamajajiaquem-  
 piquea. <sup>12</sup> Oraqueate notioncajiaquempica  
 teequea aparo nonquenquejajigueriji irira  
 peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsipae,  
 iriguentica aisa ishimampoancacaacaca.  
 Aviguenti noquenquejajiaque aisa noninquequea  
 pintsamajajiaque yamenaquempitari Aapani

Irioshi arimajacaca pipintsamajajiaquenaquea.\*

13 Imaica noquemacojiaquempiquea piquempejiaquerogueti imaica pishineventajiaquena, irooquea shinetacaajiaquenaquea, cotanquitsiquea caaviji noshinevaetanaca namenajiavajirigueti Tito cameetsa icoraquetaji ishinevaetapoja, aviguentijiaquea shinetacaajiacari, paajiavaqueri cameetsa pinetsanajiavaqueriquea. 14 Oraquea tequeratagueti nontigaranqueriji Tito oraniqui avi-atimpajiaqui nocanqueri: “Noshineventajiacari tsaromentajatsica Corintojiaquitica, notsaque cameetsa iraaajiavajempiquea.” Ariquea imaica yamenajiaquempigueti itsaque arimajaca nocamanquerica teequea namatavijeriji, manaquea noquempejiaquempi aviatimpajia teequea namatavitempiji. 15 Imaicaquea imaica iriatimpa caaviji ipintsajiaquempi, yamenaquequea piquemisantamajajiaqueriquea taaca opaji icantajiaquempica, aisa paajiavaqueri cameetsa, pishineventajiavacari. 16 Naatimpa aisa noshineventajiaquempi oshequi notsaque pinintajiaque pincoquempani pisavicaventajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi.

## 8

### *Icavintsajantajiaque Maseroniaquitica*

---

\* **7:12** Ochoocataquetari otsipa paperi iguenquetsatsarequi guiriego ocanti ocaniqui: “pintsamajajiaque yamenaquenatari Aapani Irioshi arimajacaca nopintsamajajiaquempi.”

<sup>1</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, noninque noncamanquempiquea quero icocani Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti tsaromentarijatsica capiocaguetanquitsica guinteninintsipaequi Maseroniaqui, jero ariquea iquempejiaca iriatimpajia ipintsatantajia. <sup>2</sup> Yatsipejiavecaquea iquemisantajiaquegueti, cotanquitsiquea ishinejiaca icanca. Teequea irashintajia vetempaji cotanquitsiquea icavintsajantajiaque quempeca iroguentica yashintajia. <sup>3</sup> Namenaquequea naatimpa manaquea yaagarantajiaquequea imentaquitsitepae itigarancacaantajiaqueneri irapitsaromentarijiate coguitejacovaetanquitsica. Teequea irioqueate iraagarantajigueji choocagarantajatsica ichoocataji teeca incoguitejacotempariji, yaagarantajiaque aisa icoguitejacovetacaca iriatimpajia. <sup>4</sup> Iroompaquea inchiquiojita icantacantajiaquenaquea inintajiaquegueti inquejejianaquempauea iriatimpajia incavintsajajiaqueri irapitsaromentarijiate guintenijiatsica Jerosarequi. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo irinintajigue incavintsajajigueriji irojocagarantajiaqueneri imentaqui, manaquea inintamajajiaque irantajiaque taaca opaji ininque Aapani Irioshi, aisa inintamajajiaque iramitacojiaquenaquea naatimpajia aisa, irootaquequea ininque Aapani Irioshi. Yanaitsipojanaroquea noquenquejajia vetacaca. <sup>6</sup> Jero noquenquetsatacanarica Tito iroanaquequeate oraniqui iramijajatempi paagarantajiaje itsipa pimentaquitsitepae pintigarancajajenerija papitsaromentarijiate pinetsanajajerojate pipariajia vetanacaca

coramani icantajiaquitimpica yoaquitigueti yamenajiaquitimpigueti. <sup>7</sup> Aviatimpajia caaviji picojiaca, caaviji pitsamajiaque inetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae icantaguetica. Pitsamajajigui pitsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa pitsamajiaqueroquea queroca ocanque. Pishineventamajacaroquea pantavaequenerigueti Amajirote, manaquea aisa pipintsamajiaquenaquea. Imaica noninque aisa pinetsanamajaquero ocatica pincavintsajantegueti pojocashigueta canarigueti itsipapae.\*

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea teequea noncantajiguempiji: “Intisijate pinetsanamajiaqueroja.” Manaquea noninque nonquenquejacaajiaquempiroquea quero icojiacani icavintsajantajiaquegueti itsipa papitsarorentarijiate pinquejetantajianaquemparica aviatimpajia, irootarite intsamajatantajitanaquemparoca arimajaca pipintsatantajianaca. <sup>9</sup> Pitsajiaquequea icavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Yashintamajavetacaroquea iriatimpa maasano coramani, cotanquitsiquea yojocapanajantiro iquempetacotapojacari teeca irashintimatempaji cameetsaniji incavintsajajiaquempiniji aviatimpajia, inquempetacajiaquempiniji ashintavaejiatsica.

<sup>10</sup> Imaica namenaque cameetsa pinetsana-

---

\* **8:7** Pamenero 1 Co. 16.3. Icantajiaque Corintoquitica inintajiaque impintsatacojiaquempari irapitsarorentarijiate Jerosarequitica iraagarantajiaqueneri imentaquitsitepae intigarancajiaqueneri.



jiaqueroquea pipariajianacaca coramani  
 cameetsaniji pishinejiaquempaniji, aviguen-  
 tijiaquea nintajianquitsica iroaqueragueti  
 paagarantajiajeneri pimentaquitsite, iroom-  
 paquea ariquea pipariajianacaroquea. <sup>11</sup> Imaica  
 pincoquempanija paagarantajiaquenerija pinet-  
 sanajiaqueroquea pipariajianacaca aviatimpajia  
 iroaqueragueti, pishineventajiacarotari.  
 Inchiquiojjate pinquenquejajiaqueroquea  
 aviatimpajia querocaca pagavejajiaque  
 paagarantajiaque. <sup>12</sup> Arimajacagueti netsana  
 pinintamajajiaque pojocantajiaquequea,  
 irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi  
 querocaca pojocantajiaque. Irraquea  
 ashintamajatanquitsica irojocantaquequea  
 oshequi. Irraquea teemajaca irashintempaji  
 capichajaniqui irojocantaque, teequea incanteji  
 Aapani Irioshi pojocantajiaquequea teeca  
 pashintempaji.

<sup>13</sup> Teequea ariquea noncantajiguempiji  
 pincavintsajajiaquerijate itsipapae papit-  
 saruventarijiate cameetsaniji onchoocaquenijite  
 icoguitejacojiacaca iriatimpajia ariquea  
 aviatimpajiaquea atsipejianquitsineca pinco-  
 guitejacovaeguitepani. <sup>14</sup> Iroguenti noninque  
 pinquempetavacaajiaquempauea. Imaicaquea  
 imaica aviatimpajia pashintajiacca jero  
 picavintsajantajiacarica papitsaruventarijiate,  
 cotanquitsiquea iroompauea ariqueate  
 avirogueti coguitejacojianquitsineca irioqueate  
 cavintsajajiajempineca. Pinquempejiaquem-  
 pagueti imaica ariquea iroguenti manauea  
 pinquejetavacajiaquempa. <sup>15</sup> Otioncatarite:

“Irraquea aamajatanquitsica teequea  
 onchoocatajeji choocatajatsica. Ariquea  
 iquempetaca aanquitsica capichajaniqui teequea  
 interoncacotempaji.”✧

*Iroajate Tito iramenajajateri*

<sup>16</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi name-  
 naquequea iquenquejacaqueriquea Tito  
 iquenquejacojiaquempi iquempetaquenaquea  
 naatimpa noquenquejacojiaquempigueti.

<sup>17</sup> Jero ishinevaetantacaca nocanquerigueti  
 nonintaveca iroajateja iramenajiaquempi,  
 irootaquequea inintamajaque iriatimpa.

<sup>18</sup> Nontigarancajiaqueri aisa itsipa papit-  
 saroveritarite intsipatanaquempaca. Ishin-  
 eventamajajiacari maasano tsaroveritajatsica  
 capiocapinijiatsica, icamantacojiaqueriquea  
 yamenajiaqueriquea caaviji itampishiventa-  
 majaquero Quenquetsatsarentsi Oganejen-  
 catatsica.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo  
 onchoocateji ocatita, inintacaajiaqueriquea  
 aisa nontsipatanajempari oncoramanitapoja-  
 jegueti naajianaquenerigueti imentaquipae  
 pojocashijiaquenemparica coguitejacojian-  
 quitsica. Ariquea nonquempejiaquempaqueea  
 imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji  
 Amajirote caaviji icavintsajantavaeti ariquea  
 irishineventajitaquempari, aisa cameetsaniji  
 iramenajitaqueroja arimajaca nonintajiaque  
 naatimpajia noncavintsajajiaqueriquea  
 apitsaroveritarijiate.

<sup>20</sup> Noshinevaeca

---

✧ **8:15** Eeq. 16.18.

intsipatsipaitanaquenaquea aatoniji ican-  
taguishetacotimentanaritsi imentaqui iriraquea  
aagarantajiaquerica. <sup>21</sup> Teequea aparo  
nonintajigueji iramenajiaquenaqueate Amajirote  
nocomajamajaca, iroguentiquea nonintajiaque  
intsamajajiaque caquinteja aisa.

<sup>22</sup> Imaica nontigarancaqueri aisa itsipa  
apitsaroveritarite intsipatsipaitanaquempari,  
namenamajajiaqueriquea iriguenti caavijica  
itsaroveritamajatari Aapani Irioshi. Aisa  
nocamantaqueri caaviji pinintajiaque  
pincavintsajajiaqueri papitsaroveritarijiate,  
irootaquequea inintantacaca iroaquite  
oraniqui iramenajiaquitempi. <sup>23</sup> Iricatica  
Tito, iriguenti notsipamajare nantinirigueti  
Quirishito noconoajiaquempigueti. Irirajia  
apitsaroveritarijiate intsipatsipaitanaquempaca  
iriguenti itigarancajiaqueca tsaroveratajatsica  
capiocapinijatsica guinteninintsipaequi.  
Iriatimpajia caaviji itsaroveritamajatariquea  
Quirishito. <sup>24</sup> Irootaquequea noncantantaji-  
aquempica imaica netsanaja paamajajiavaqueri  
cameetsaniji intsajiaqueniji maasano  
tsaroveratajatsica capiocapinijatsica arimaja no-  
tampaticamajaqueroquea nocantajiaquerigueti  
caaviji pipintsamajatantaca.

## 9

*Incapiocajiaqueri imentaquitsite intigaranca-  
caantajiaqueneri irapitsaroveritarijiate*

<sup>1</sup> Nocantajiavequempi imaica cotanquitsiquea  
notsaque teequea pincoguimentacojiguemparoji

nontioncajiaquempiquea      noncantajiaquempi  
 paagarantajiaquenerijate      pimentaquitsitepae  
 papitsarorentarijiate. <sup>2</sup> Notsamajaque caaviji  
 picavintsajantajiaque. Nocantantajiacarica apit-  
 sarorentarijiate Maseroniaquitica pinintamajaji-  
 aquequea aviatimpajia guintenijiatsica Acayaqui  
 paagarantajiaqueneriquea      pimentaquitsitepae  
 Jerosarequitica,      pipariavaetanacaroquea  
 otsipaniqui      ajagantsiniqui.      Oraqueate  
 iquemajiaquegueti      iriatimpajia      ariqueate  
 inintagarantajiaque      inquempejiaquempiquea  
 aviatimpajia      iraagarantajiaqueneriquea  
 iriatimpajia aisa. <sup>3</sup> Irootaquequea imaica non-  
 tigarancantajiaquemparica apitsarorentarijiate  
 iramijiaquempiquea      paagarantajiaquerigueti  
 aatoniji      manaquea      intati      noncamanqueri  
 Maseroniaquitica      pinetsanajiaqueroquea  
 maasanopae. <sup>4</sup> Noncoraquequetaquetarite  
 namenajiaquempiquea      aricaquea      nontsi-  
 pagarantajiaquempari      Maseroniaquitica.  
 Oraqueate noncoraquecoraqueivequempagueti  
 arigueti namenajiapojempiquea teequea pinet-  
 sanamajajigueroji nocantajiaquerica, manaquea  
 ovashiventajavaetanaquenaquea,      ariqueate  
 pinquempejiaquempauea aviatimpajia ovashiv-  
 entajavaetanaquempiquea.      Iroompaquea  
 noncanque: “Arimpate nocanque irinetsana-  
 jiquerojate maasanopae.” <sup>5</sup> Irootaquequea  
 namentacaca      aricaquea      cameetsaca  
 nontigarancajiaqueri iriatimpajia apitsaroven-  
 tarijiate iriquetitaquea      oahoaitanquitsineca  
 iramenajiaquempiquea      iramijiaquitempi  
 paagarantajiaquerigueti      pimentaquitsitepae

pinetsanamajajiaqueroquea picantajiaqueca  
coramani. Pinquempejiaquempagueti imaica  
intsajiqueroquea inchiqiuojita aviatimpajia  
pinintajiaque pincavintsajantajiaquequea,  
teequea naatimpajia cantajiguempironeca.

<sup>6</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate ocatuca:  
Quericaca vintyacatsica capichajaniqui,  
capichajaniqui iraaaje.

Iriraquea vintyacamajatatsica,  
oncarapiovaetanaquequea iraaaje.

<sup>7</sup> Inchiqiuojiquea pamenajiaquempa aviatim-  
pajia querocaca incarajigueni pimentaquitsite  
pinintajiaque pojocagarantashitantempa,  
irooquea pojocantajigue; cotanquitsiquea aatoja  
picatsimajencatacojiguiritsijate pojocantajiaque-  
gueti. Aisa aatoja irooquea pojocantantajiga  
pamenajiaquegueti incantajitaquempi:  
“Pojocantetsija.” Iriraquea Aapani Irioshi  
iriguenti shinevenca shinevencaroca irojocan-  
tavaetaquequeate. <sup>8</sup> Yagavejaquequea Aapani  
Irioshi incavintsajamajajiaquempi cameetsaniji  
pagavejajiaqueniji pincantacoguitempani  
pincavintsajantajiaque aviatimpajia aisa.  
Irioquea oshequiajempirone pincoguiteja-  
cojiaquempaca onchoocatantaquempaca  
otsipa cameetsaniji pojocagarantajiaqueneri  
coguitejacovaetanquitsica. <sup>9</sup> Otioncacatari:

“Ipintsatacotacari coguitejacovaetanquitsica yo-  
jocaguetaqueneri;  
itampaticamajataquero yoaquero, ariquea incan-  
tacoguitempani.”

<sup>10</sup> Iriraquea Aapani Irioshi iriotaquequea  
jocaqueneri vintyacatsica oitsoqui aisa

ishecaguetacaca, ariquea inquempetacaaquem-  
 piroquea aviatimpajia aisa, iroshequiaqueroquea  
 pashi pincavintsajacomajatantanaquemparica  
 itsipajia. <sup>11</sup> Arimajaca iramitacoguetaquem-  
 piquea Aapani Irioshi onchoocamajaqueniji  
 cantashitatiaguetatsica cameetsaniji pagave-  
 jajiaqueniji pincoguitepani pincavintsajan-  
 tajaque. Oraqueate arejetapojaquempagueti  
 naajianajenerigueti paagarantajiaquenerica  
 papitsaromentarijiate irishineventamajajitake-  
 mpariquea Aapani Irioshi incantajiaque caaviji  
 ipintsamajatantaca. <sup>12</sup> Aritarite pojocantajia-  
 canarica, teequea mana pojocajigueneri intati  
 icoguitejacojiacaca igomajamajarejia Aapani  
 Irioshi, irooquea onquenantanaquempaca  
 aisa incantantajiaquemparica: “Arioteesa,  
 Aapani.” <sup>13</sup> Ariqueate iramenajiaquegueti  
 pintigarancacaantajiaqueneri pimentaquitsite  
 intsajiaque teequea pimashitsajiguempaji  
 manaquea pipintsajiacariquea iriatimpajia  
 aisa maasano tsaromentajiatatsica, ariquea  
 irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi  
 iramenajiaquetari tee pincantashijiguempaji  
 intati: “Noquemisantaquero Quenquetsat-  
 sarensi Oganejencatatsica tsavetantaquerica  
 Quirishito”, iroguentiquea iramenajiaque  
 arimaja pitsaromentamajajiacari Quirishito  
 pinetsanamajaqueroquea icanqueca.  
<sup>14</sup> Ariqueate iramanacoventajiaquempiquea  
 impintsamajajiaquempi iramenajiaquem-  
 pigueti picavintsajajiaqueri, iriguentitari  
 chagashirentajiaquempiquea Aapani Irioshi  
 piquempetantajiacaroca imaica. <sup>15</sup> ¡Jaameshiatsi

ashineventajianaquemparija Aapani Irioshi,  
 ancantajiaqueri: “Arioteesa”, caavijitari  
 ipintsamajatantaca!

## 10

*Icanque Paavoro iriguenti tigarancaqueri  
 Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica naatimpa Paavoro noncantajiaque-  
 mpigueti nonintacotaquempica, noninquequea  
 nonquejetaquempari Quirishito yatsipetacovae-  
 tagueti icavintsajantigueti. Icantacojivetaquena  
 notsaroanaque nochoocatimojiaquempiqueti,  
 cotanquitsi nochoocaquegueti osamani  
 notampishivetaca.

<sup>2</sup> Nonintaquequea  
 nonchoocatimojiaquempiqueti aato noshiram-  
 paritimojiguimpi noncantomajajiaquempiniji,  
 irirampani jivetanquitsica noguijatacotiro  
 iquenquejaguetica caquinte, arica irioquea  
 noncantomajajiapojaque.

<sup>3</sup> Arimajasacanica  
 naroguentijia caquinte, cotanquitsiquea teequea  
 nonquempejiguempariji itsipajia caquinte  
 nashimirintempagueti. <sup>4</sup> Nashimirintamentopae  
 teequea onquejetemparoji yaventajiacaca  
 teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi,  
 iroguentiquea navenca itampishica Aapani  
 Irioshi, nagavejantacarica tampishijiavetatsica.

<sup>5</sup> Nagavejajiaqueriquea maasano teeca  
 irishineventemparoji Iguenquetsatsare Aapani  
 Irioshi manaquea itampishitashijiavetavac-  
 aroquea. Jero yagavejacaantajiaquenaca  
 cameetsanijite nomajeretacaajiaqueriniji  
 maasano ticaticaaquerineca itsipajia aatoniji

itsajiguiri Aapani Irioshi. Iquenquejaguetaqueca caquinte oquejevecariquea ashimirintavecajica aajiavaqueca. Yagavejacaajiaquenaquea aisa Aapani Irioshi nagavejajiaqueriquea quenquejaguishejiatsica covaeguisherentsi cameetsaniji aatoniji iquenquejaguishevaetajitsi irioquea inquemisantamajajianaque Quirishito.

<sup>6</sup> Iroquetitaquea noninque pinguemisantamajajianaqueriquea, iroompaquea noncantimentsijiguempariquea irirajia maasano pigatsatacarica.

<sup>7</sup> Aviatimpajia pijijiaqueji pitsajiaque, cotanquitsi tee pamenamajajigueroji. Cotanquitsiquea choocagueti amenanquitsineca iriguenti tigarancaqueri Quirishito, iintsijate intsaque iriatimpa itigarancuitsijianaquea naatimpajia aisa. <sup>8</sup> Choocagueti quenquejashitanquitsica: “Mana isemetaque”, nocantajiaquempigueti iriguenti tigarancajiaquenaquea Amajirote, cotanquitsiquea teequea ovashiventajenaji nocanqueca, arimajacatari iriguenti tigarancajiaquenaquea yagavejacaajiaquenaqueate nontsatacajiaquempi arimpaqueate pintsaroven-tamajajianaquempari pintsipatavacaamajajianaquempa, aatoquea nopeacotacajaiguimpiro pitsarovenajiacarigueti pincampanajante pintsinampirejavacaajianaquempa.

<sup>9</sup> Teequea noninteji onquempetimojiguempi notioncajiaquempi nomintsaroajiaquempiniji.

<sup>10</sup> Iconoagarantajiacatari icantajiaque: “Oraquea itioncajianaqueca Paavoro ooqueate itampishijaniquique icatsimajiaquenaquea, cotanquitsiquea oraquea ichoocagueti quempeji itsaroque teequea intampishiteji, aisa



teequea intsatimateji inquenquetsateji.”  
 11 Cotanquitsiquea imaica noncantajiaque-  
 riquea irirajia cantajianquitsica imaica,  
 noncoraquequegueti oraniqui aviatimpajiaqui,  
 ariqueate nonquempetacaajiaquemparo  
 notioncajiaquempica nontampishimajaquequea  
 noncanquempa.

12 Naatimpajia aatoja noquempējigaritsi  
 irirajia aventajiatsica cantajiatsica: “Notsajiaque  
 nocanca”, inchiuiojitaja icantajiaja iriatimpa.  
 Iriatimpajia yamenavacaavetaca ijiqueji  
 irioji cameetsari, cotanquitsiquea teequea  
 intsatimateji taaca opaji cameetsatatsica, aisa  
 taaca opaji covaeguishetatsica. 13 Naatimpajia  
 teequea nonintajigueji nosemejigüe nonquempē-  
 jiaquemparimequea iriatimpajia. Oraqueate  
 nocantacojiaqueroguēti nantajiaquenerica  
 Amajirote, teequea nonquenacaashitemparoji,  
 manaquea tampatica noajiaquero, iriguenti  
 cantanquitsi Aapani Irioshi iroaqueraguēti  
 querocaguēti oraniqui nonchoocajiaque  
 nontsavetantajiaqueroguēti Iguenquetsat-  
 sare, jero arejetantajiacaroca oraniqui  
 aviatimpajiaqui. 14 Oraquea aatomeguēti  
 nontsavetantimojiguimpimequea, ariquea  
 iroguenti manamequea noncanqueme intati  
 naatimpajia tsaromentacaajiaquempi, cotanquit-  
 siquea teequea ariquea nonquempetempaji  
 imaica, naroquetitarite itigarancaqueca  
 Amajirote nontsavetantimojiaquitempiroquea  
 Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica  
 tsavetantirica Quirishito. 15 Teequea  
 ariquea naitshivacotantimateji noncantajiaque

naroguentijia tsaromentacaajiacari itsave-  
tantimojiaqueca itsipa. Imaica manaquea  
nonintamajajiaque pintsaromentamajajianaque-  
mpari cameetsaniji nontsatacajiaquempiniji  
otsipa nontampishitacaajiaquempiniji  
arimpaquea pintsaromentamajajianaquempari.  
<sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaquempigueti  
pinquempajiaquempaquea imaica, ariqueea  
noanoaitaque osamanipaequi tiijacoñajisano  
ontaniqui ichoocajiaquegueti tequerataca  
intsavetantimojiteriji noncamantaqueriquea  
iriatimpajia aisa Quenquetsatsarentsi Oganejen-  
catatsica. Manaquea nonquempajiaquempaquea  
imaica aatoniji nopinajavacovaetantatsi. <sup>17</sup> Irira  
shineventacotatsica, iriguenti irishineven-  
tacotimentempa Amajirote. <sup>18</sup> Aatoquea  
irio ishineventajita irira cantacotatsica:  
“Caaviji nonetsanamajatiro.” Iriguentiquea  
irishineventajitempa incantacotaqueca  
Amajirote: “Caaviji inetsanamajatiro.”

## 11

*Paavoro aisa irirajia tsavetantamampeajiat-  
sica*

<sup>1</sup> Teequeate nonintavetempaji nonquem-  
petaquempariqueea aventacovaetatsica intati,  
cotanquitsiquea pantsipetacovaejiaquenaquea  
nonquempetaquempagueti imaica. <sup>2</sup> Oshequi  
nagamajacotaquempi, irira Aapani Irioshi  
quejetacaaquenaro, namenaqueroqueea  
naroguenti tsaromentacaajiaquempica jero  
nonintantacaca apaniro poamajaqueri

---

☆ **10:17** Jer. 9.24.

Quirishito cameetsaniji oncoramanitapojajegueti  
 incoraquetajategueti iramenajiapojajempiniji  
 comajamajajiaquempiquea quempejiaque-  
 mpiqueate majinaro comajamajatatsica,  
 aparo oguijaqueri manquigataquemparoneca.  
<sup>3</sup> Pinquenquejerija coramani iriraquea  
 camaarini\* manaquea yamatavijaquero  
 Evani icovaeguishevaetacaacaroquea,  
 irootaquequea notsaroantacaca imaica  
 namenaque choocagueti irirajia amataajiatsica  
 inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia  
 aisa, iroompaquea pinquenashijianajempa  
 aatoquea quisho poajiajiritsi Quirishito, aatoquea  
 pitsaromentajajari.<sup>4</sup> Namenajiaquempitari  
 iriguenti pishineventamajajiaca iriatimpajia.  
 Oraqueate itsavetantajiavecarigueti Jesoshi  
 teequea intampaticateroji iroajigueroji,  
 quempetaca iriguentica itsipa itsavetantajiaque.  
 Ariquea oquempetaca aisa manaquea  
 pinintajiaquequea irishaquiajapojempiquea  
 itsipa teeca irioquea Ishire Aapani Irioshi  
 choocashirentajiavequempica iroaqueragueti.  
 Aisa piquemisantamajajiaguitirini tsavetanta-  
 jiavecaroca otsipa oganejencavetatsica teeca  
 onquempetemparoji Quenquetsatsarentsi  
 Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica  
 piquemisantajiavaqueca iroaqueragueti.  
<sup>5</sup> Cotanquitsiquea namenaque teequea  
 iranaajiguenaji irirajia tsavetantajiatsica  
 amenajiatsica iriguentijia itigarancanemajaca

---

\* **11:3** camaarini. Pamenero Jen. 3.1-7. Iriraquea Satanashi yonigaacaroquea Evani, iquejetapojacari camaarini.

Jesoshi. <sup>6</sup> Arica tee nonquenquetsavetempaji cameetsa notsavetantigueti, cotanquitsiquea oraquea notsaqueca cameetsavaeque onaque. Irootaquequea pamentantajiavaquenaca notsatacaajiaquempigueti, noguiconejama-jataquempiro.

<sup>7</sup> ¿Arimpate pinejaquero tee oncameetsateji teegueti novegaratacajaiguempiroji notsavetantaquempirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¿Arimpa pinejaquero iroguenti coguisherentsi teegueti nanaajencajiapojaquempi, aviguentiquea nanaajencatacaajiapojaque? <sup>8</sup> Aisa manaquea quempeca iroguentica naapitsajiaqueriquea imentaquitsitepae tsaromentantajatsica osamanipaequitica, yojocajiaquenatarite cameetsaniji onchoocaqueniji nocoguitejacocaca nagavejaquenijite nontsavetantimojiaquempiniji aviatimpajia intati. <sup>9</sup> Quempeca nocoguitejacovaecagueti teequea ariquee nasereseretempiji namanajiaquempiquea. Oraqueate icoraquecoraqueiquegueti apitsaromentarijiate Maseroniaquitica ariquee yojocajiaquenaquea. Ariqueate noquempetaqueroquea coramani teequea noninteji nasereserejiaquempi, imaica nococani noquempetaqueroquea imaica. <sup>10</sup> Notsamajaquequea iriguenti nintacaque-naquea Quirishito nontsavetacoqueriquea, ariquee oquempetaca aisa notsamajaque teequea namataguempaji. Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica naatimpa aatoja yojoquimajiganatsi imentaqui guintenijatsica Acayaqui, aatonica nonintitsi, iroguentiquea

noninque nontsavetantimojiaquempiquea intati.  
<sup>11</sup> ¿Queroquea ococani noquempetantacaroca  
 imaica? ¿Arite teete nompintsamajajiguempiji?  
 ¡Iriraquea Aapani Irioshi itsamajaque arimajaca  
 nopintsamajaquempiquea! <sup>12</sup> Cotanquitsiquea  
 arimpaquea nonquempetanaqueroqueate  
 imaica aatonica nonintsijiguimpiritsi pimen-  
 taquitsite cameetsaniji aatoniji yagavejajiguitsi  
 semejiatsica tsavetantamampeajiatsica intati  
 incantajaque: “Manaquea noquempejiacari  
 Paavoro notsavetantajiaquegueti.” <sup>13</sup> Iriguentijia  
 amatavijantajiatsica, teequea irioquea  
 tigaranagerine Aapani Irioshi, manaquea  
 ipeamampeajiaca intati itigarancanejia  
 Quirishito. <sup>14</sup> Iriatimpajiaquea caaviji iquem-  
 pejiaca imaica, quempeca Satanashi ariqueate  
 iquempetamampejaariquea irashivantite Aapani  
 Irioshi iramatavijanquenijite. <sup>15</sup> Ariqueate  
 iquempetacaquea iriatimpa imaica, jero irirajia  
 antajiguinirica ariquea inquempējaquempa  
 iriatimpajia aisa impeamampeajiaquempa  
 tsatacaantantajiguiroca comajatagantsi,  
 cotanquitsiquea incatsimamajajitaqueriquea  
 oncoramanitapojajegueti, yamatavimatavitanta-  
 vaequetari.

*Paavoro yatsipeventavaetacaroquea itsavetan-  
 tavaetaquegueti*

<sup>16</sup> Noncantsijiajempiquea aisa aatoja  
 pijijiguitsijate ariji nopigataca intati,  
 pantsipetacovaequenaquea nonquem-  
 petaquempagueti imaica cameetsaniji  
 naventacovequitempanijite capichajaniqui.

17 Oraquea nocanqueca imaica teequea irioquea cantenane Amajirote inchiqiojitaquea nocanque naatimpa naventacoquempagueti quempequenaquea naroguentica shoncacori.

18 Quempetaca irirajia catsimajiaquenaca icantaguishetacovaequenagueti icantacoguitani yaventacojiaca, irootaquequea namenantacaca aricajate nonquempetaquempajate naatimpa naventacotempajate.

19 Aviguentijia tsajive-tatsica, patsipetacotantavaevecarica irirajia shoncacorijia, aisa pishineventajiacari.

20 Aisa patsipetacojiaca yomperaperavaequempigueti quempeca irioca ashintajiguimpi, aisa yamanamanavaequempiquea cantashitati-aguetanquitsica taaca opaji inintajiaqueca, manaquea aisa yanaajencavaetaquequea, ariquea aisa yapatoncavorotsijiguimpi.

21 Aricaquea pinintajiaveca aviatimpajia nonquempejiaquemparimequeate iriatimpajia, cotanquitsiquea teequea nagavejeji, teequea ariquea nonquempejiguempariji iriatimpajia itampishijiguigueti.

Manaquea noncantajiaquempiquea aisa taaca opaji yaventacojiaca iriatimpajia, ariqueate nonquempetaquempa naatimpa naventacovaequempajate (iroguenti no- quenquetsaque quempeca naroguentica shoncacori).

22 Irogueti yaventacojiaca icantajiaque iriguenti evereojia, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti evereo. Irogueti icantajiaque iriguenti ishiraerijia, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti ishiraeri. Irogueti icantajiaque

iriguenti ichoviquijianaqueca Averaameni, naatimpa naroguenti aisa ichoviquini. <sup>23</sup> Arica icantajiaque iriguenti yantajiaquene Quirishito, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa iriotaquequea nantaquene, cotanquitsiquea caaviji nanajiaqueri iriatimpajia. Manaquea noquempetacari shoncacotatsica noquenuetsaquegueti, cotanquitsiquea caaviji nanajiaqueri nantiniri Amajirote. Aisa caaviji nanaaque naatimpa itavatavaavaetanaquequea, aisa isantanatacojitanaquea. Aisa caaviji nanaaque natsipevaeguitaniqueate irooshivetapojaca irimetojajitenamequea.

<sup>24</sup> Ipasapasavaetaquea nagonorojia joriojia agompiaquitana ocaravaeque 39. Yaitsitajanaquea aisa yarejetacaavaetanaro 5.

<sup>25</sup> Ariquea oquempetaca aisa itavatavaajitaque-  
naquea inchaquijiqui, yarejetacaavaequenaro 3. Itsipajia itsinatsinavaejiaquena. Ocarataque 3 notsitijaatacovetanaca quenajarontsiqui noquenajatantavetanacaca. Aisa notsitijaat-  
acotanaquegueti ontaniqui niganquijaqui inirojani quantijani teequea noncatimatajempaji nagatsitajempaji, manaquea nopitsecotanaque apajencaro aisa nocantacoguitani namajaguitini apajencaro savincaguiteri. <sup>26</sup> Oshequi noquenaguetaque. Ochoocaguetaque covejencaguetatsica: chooca covejencatatsica ojaaquiniqui, chooca aisa aitsitantaguetatsica senacashitaquenaca. Iriaquea nagonorojia iquejetsijianaquea iriatimpajia aisa, irooshivetapojaca irimetojaquename. Ariquea iquempejiaca itsipapae caquinteja teeca irioquea

nogonorojia. Chooaquea covejencatatsica nochooquegueti guinteninintsipaequi, aisa noanaquegueti teegueti inchoocamajateji caquinte, chooca aisa noquenajatanaquegueti inirojaniqui quantijaniqui. Aisa ariquea iquempejiaca cantajiavetanquitsica iriguenti tsaromentajatsica inintajiaveca irimetojajiaque-name. <sup>27</sup> Natsipevaeca nocanca nantaquegueti, natsipevetacaroqueate taaca opajitapae. Otiavaetanaquenaqueate novochoquire, aisa otiavaetanaquenashiatsi notase aisa nomire. Oconoaquea nosavicashitacaqueate intati teequea noshecatimajaniquitempaji. Natsipevaecaro catsincaguiteri, aisa nocajaratsinovaetanaque.

<sup>28</sup> Teequea aparo nantsipetemparoji ocaticapae, manaquea oavaetanaque savincaguiteriqui noquenquejacojiaque-riquea aisa maasano tsaromentaripae noshoshoguitementajiacari. <sup>29</sup> Quericaca noquemacoqueca teeca intampishiteji irooca yojoquijitaca oquejetimotaquenaquea naroguentime joquijitanquitsi. Quericaca noquemacoqueca icovaeguishetacajaicari manaquea ocatsishirentavaetanaquena.

<sup>30</sup> Oraquea naventacoquempagegueti iroomeaquea naventacoquempage name-naquequea teequea nagavejeji. <sup>31</sup> Iiraquea Aapani Irioshi Iriri Amajirote Jesoquirishito itsaque teequea namatavijanteji. Iriatimpa caaviji yoganejencamajataca ancoquempanija ashineventajiaquemparija. <sup>32</sup> Oraqueate coramani nochoocagueti Tamashicoqui



iriraquea iramajirore majirontatsica  
 Aretashi itigaranquitsijiavevari igoaretajiate  
 isenacashijiaquenaquea sotomorontsiqui  
 yanquitsaegotatantarogueti mapi ocapiocagueti  
 tsovironaquipae irajiaquenamequeate irisan-  
 tanatacojiaquenamequea. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea  
 iriraquea napitsaromentarijiate itetsijianaqueate  
 cantiriqui yoguisotoacotsitana ishagaraquire-  
 jajiquerogueti yoguivarintsajacojiaquenaquea  
 yovanquirejacojiaquena antaqueronta  
 noshiapitsatapanajantari.

## 12

### *Paavoro itsavetantajiro yonigaimojiquerica*

<sup>1</sup> Teequea nonintavetempaji nosemetaque  
 namenaquequeate nosemevequempagueti  
 ariquea queroca noncoqueroni, cotanquitsiquea  
 imaica irooqueate nontsavetacotaque yamena-  
 jiguetaqueca quejevecaroca yoguimaacagueti  
 aisa yonigaantaqueca Amajirote. <sup>2</sup> Notsataqueri  
 irira shirampari yashintacaca Quirishito,  
 ocoramanivaetapojaquegueti ocarataque 14  
 ajagantsini imaica, yatsomajajitaquitiri inquite-  
 qui jenoquimajatanquitsica, cotanquitsiquea  
 teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri  
 maasanotsino irooca yaashirentajitanaque-  
 riqueate, aparó itsaqueroquea Aapani Irioshi.  
<sup>3</sup> Noncantsijiajempiquea aisa, teequea nontsateji  
 aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino  
 manaca yaashirentajitanaqueriquea, aparó  
 itsaquequea Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Iroguenti  
 notsaque arimajaca yatsomajajitanaqueriquea

ontaniqui jenoqui paraisoqui,\* ariquea  
 oraniqui iquemagueque cantashitajencaro  
 iquenquetsajencajitaquegueti, cotanquitsiquea  
 teequea iragavejeji caquinte incante queroca  
 icantajiqueni, teequea irininteji Aapani Irioshi  
 intsavetantero. <sup>5</sup> Nagavejaque notsavetacoteri  
 quempecarica, cotanquitsiquea aatoquea  
 nosemetitsi, iroguenti nosemetacoquempaqueea  
 namenaquegueti teequea nagavejempaji.  
<sup>6</sup> Arimegueti noninquemegueti nontsavetacotaca  
 maasano cameetsaguetatsica nantaguetaqueca,  
 aatomequea querica agavejatsi incanque  
 manaquea isemetaque intati, arimajacatari  
 nocantamajati notsavetacotagueti. Cotanquit-  
 siquea aatoja noquejetimatirotsijate imaica  
 aatonijite pitiavaetacaantajigarotsi pishin-  
 eventajianaquena, iroguentiquea noninque  
 pishineventajiaquemparoja pamenaqueca  
 nantaguetaqueca aisa nocanqueca.

<sup>7</sup> Oraqueate yonigaimoquenaca Aapani Irioshi  
 caaviji oganejencamajataca oacaavaequenaque-  
 ate intati, cotanquitsiquea iriatimpa teequea irin-  
 inteji nosemete jero iticaarejantacarica Satanashi  
 irantsipetacaavaequenaquea. Oquejevetacaquea  
 otseji opirijapatitacoquena. <sup>8</sup> Tres nocantavecari  
 Amajirote intsoparejacotajenaromequea  
 aatonijite natsipevaetajatsi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea  
 iriatimpa icanquena: “Aritaque ococani  
 noncavintsajacoguitempini. Iroguenti

---

\* **12:4** paraiso. Irimetojaquegueti tsaroveritarica Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchooqaque irosati aapojempagueti savincaguiteri intancorejantanajempaca. Pamenero aisa Yonig. 2:7; Irc. 16:22; 23:43.

nonigaanquero nagavejane caquintequi  
 caarica agavejamajatatsi.” Jero imaica  
 noshinevaetantacaca nontsavetantaquerogueti  
 teequea inchiqiojita nagavejeji naatimpa,  
 cameetsaniji iroguenti agavejacaamajaquenane  
 iragavejane Quirishito. <sup>10</sup> Irootaquequea  
 noshinevaetantanacaca namenaquegueti  
 teequea inchiqiojita nagavejempaji naatimpa,  
 aisa icantaguishejitanaquenagueti, natsipevae-  
 tacagueti, aisa yatsipetacaavaequenagueti  
 catsimajiaquenaca, manaquea aisa taaca  
 opajitapae tiavaequenaca natsipevencarigueti  
 Quirishito. Namenaquetari oraquea  
 teegueti nagavejeji naatimpa, choocaquea  
 agavejacaquenaca.

### *Paavoro ishoshoventajiacari Corintoquitica*

<sup>11</sup> Aviguentijiarite quejetacaajiaquena imaica  
 nontsavetacotantacaca quempeca manaquea  
 noshoncacoca, aviguentijiamequa quenquetsa-  
 tachoventanaquenname pishineventajiaquenname.  
 Naatimpa arimajaca teequea taaca opaji  
 nagavejempaji, cotanquitsiquea teequea iranaa-  
 jiguenaji irirajia tsavetantamampeajiatsica  
 pishineventajiacaca piquemisantajiaqueca  
 pajitashitajatsica “itigarancanemajaca Jesoshi”.  
<sup>12</sup> Oraqueate nochoocacquitigueti aviatimpajiaqui  
 nontsavetantimojiaquitimpigueti natsipetacov-  
 aecaroquea nonigaimoguevetaquempirogueti  
 oganejencaropae teeca iragavejeji caquinte  
 oacaantantatsica intati pintsatimentajiaqueniji  
 arimajaca naroguenti itigarancane Jesoshi.  
<sup>13</sup> Ariquea noquempetacaamajaquempiri

maasano tsaromentajatsica capiocapiniatsica  
 tsovironaquipaequi, apanivani arica  
 pamenajiaquena tee nasereacotsitempiri  
 noncantajiaquempi pojocajiaquenaquea  
 nocoguitejacoguetacaca. ¡Imaica iintsija  
 pimpeacotsitajenaro pamenajiaquenaguete  
 noquempetaqueroquea imaica teequea taaca  
 opaji namanajiguempiji!

<sup>14</sup> Imaica noanaque namenajiaquitempiquea  
 aisa. Oraqueate noanaqueguete irooquea  
 trestapojatsineca namenajiajatempiquea.  
 Cotanquitsiquea aatoja nasereseretimpitsi  
 namanajiguimpitsi, teequea irooquea  
 noashite pashintajiacaca, aviguentijiaquea  
 noashijianaque nontampishitacaajiaque-  
 mpiquea arimpaqueate pintsaromenta-  
 jatanaquempari Quirishito. Iriiraquea irijanin-  
 tajiatsica irioquea jocajiaquenerineca irijanijiate  
 icoguitejacojiacaca, aatoquea iriatimpajia  
 jocajiguiniritsi irijanijiate. <sup>15</sup> Naatimpa  
 noshinevaequempaquee noncanquempa  
 nonteroncacaamajaquempiro maasanopae  
 nashincaca, cotanquitsiquea aatoquea aparo  
 noteroncacaajaiguimpiroquea nashincaca,  
 manaquea nonquejetanaquempaquee naatimpa  
 nantsipeventajiaquempiquea pajinitia  
 ometojanaquena magorentsi. Oncantacoguite-  
 paniguete nompintsamajianaquempi naatimpa,  
 ¿arimpaqueate aviatimpajia capichajaniqui  
 pimpintsavequena? <sup>16</sup> Iconoagarantajiac  
 catsimajiaquenaca, yamenajiaveca teequea  
 noncantimatempiji pojocajiaquenajate noco-  
 guitejacojiacaca, cotanquitsiquea icantajiaque:

“Teequea iramanajavetempiji imentaquipae, cotanquitsiquea caaviji itsamajati yamatavijantigueti, jero teequea pamenacojiguempaji yaitsijiaquempirigueti pimentaquitsitepae.”

<sup>17</sup> ¿Arimpate ariquea nocantajiaqueri irirajia notigarancajiaqueca iramenajiajatempiquea iramanamanavaequempiniji pimentaquitsite cameetsaniji naagarantavaqueniji naatimpa?

<sup>18</sup> Coramani nocanqueri Tito iroaqueitequea oraniqui iramenajiaquitempiquea. Oraqueate yoanaquegueti notigaranquitsitaquea itsipa apitsaroventarite intsipatanaquempaca. ¿Arimpate yamatavijijiaquempi Tito? Mavitepaetari naatimpajia ariquea noquempetavacaajiaca noquenquejajiguigueti, aisa ariquea noquempetavacaajiaca nantinirigueti Amajirote.

<sup>19</sup> Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica aviatimpajia arica pamenajiaque aricajate nonintajiaque nonijacoventajianaquempa, cotanquitsiquea teequea irooquea nonintajigueji. Yamenaquenaqueate Aapani Irioshi manaquea noquempējaqueroquea imaica cameetsaniji nontampishitacaajiquempi arimpaqueate pintsaroventajianaquempari, aviguentijiaquea napitsaroventarijiate nopintsajiacaca, aisa iriguenti nintanquitsica Quirishito noquempetantajiacaroca imaica noquenquetsatacaaji-aquempi.

<sup>20</sup> Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequea arica noavetempagueti oraniqui namenajiajevopajempiquea cotanquitsiquea aato noshineventajiguimpitsi, iroompaquea ariquea pinquempējaquempa quea aviatimpajia aisa aatoquea pishineventajianatsi.

Aisa arica manaqueate namenajiapojempiquea catsimatsatavacaajiaquempi, catsimajencatacotantajiaquempi, catsimatsitantajiaquempi, aviguentijiaquea quenquejacojiajatsi, tsojeventantavacaajiaquempi, nijashitavacaajiaquempi, nintajiaquempi panaimanataavacaajiaquempa, aisa teequea pinquemavacaajiguempaji.  
 21 Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequea noncoraquetajategueti aisa namenajijatempiquea arica manaquea irovashiventajavaequenaqueate Aapani Irioshi namenajiapojajempiquea picaramirincavaeque aviatimpajia teequeate povashiantajigueroji pigovaeguisherejia, nintanatsiqueate poashitantajiaquequea, aisa pipashinincajiaca irooca aisa teequea pinejashitemparoji manquigarentsi, ariquea niraacojiaguitempiniquea.

## 13

*Icanque Paavoro ininque irinetsanavaejiaque-mpa*

1 Imaicaqueate imaica otrespojaque noncoraquetantaquempaca namenajijatempi. Otioncacaquea: “Choocaguete mavite irioca 3 amenajiaquerica itsipa icovaeguishecaguete, ariquea iroguenti pincantomajitsitempariquea.”<sup>☆</sup> 2 Coramani namenajijatimpiguete nocantajiaquitiri irirajia covaeguishejianquitsica irovashiantajianajeroja maasanopae ipeacaaguishejiacaca. Imaica nohocaveca osamani, cotanquitsiquea

<sup>☆</sup> 13:1 Ireo. 17.6; 19.15.

noncantsijajempariqueate iriatimpajia aisa  
 maasano quericaca peacaaguishejiacaroca  
 covaeguisherentsipae, noncoraquetajategueti  
 noncantomajamajajiaqueri. Aatotarite  
 notsarocaaajigaritsi. <sup>3</sup> Pinintajiaquetarite

pamenajiaque arimajacaca iriotari Quirishito  
 quenquetsatantacaroca novagantequi. Iriatimpa  
 teequea intsarogueji incatsimatimentajiaque-  
 mpiroquea pipeacaaguishejiacaca. <sup>4</sup> Oraquea  
 yompajacojitaquerigueti quempeca teeca  
 iragavejajeji, cotanquitsiquea arejetapojagueti  
 ivochatajiri Aapani Irioshi yagavejacaajiri.  
 Ariqueate noquempejiaca naatimpajia imaica  
 teemajaca nagavejajigueji, cotanquitsiquea  
 iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaajiaque-  
 naquea iquempetacaajiaquenariquea Quirishito  
 yagavejacaquerigueti, irootaquequea nagave-  
 jantajiaquempaca noncantomajajiaqueriquea  
 peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsipae.

<sup>5</sup> Iintsija pamenajiajempaquate aviatimpajia  
 arimajacaca pitsaromentamajajiacari.  
 Noncantsijiajempiquea aisa iintsijate pamen-  
 ajiajempajate. ¿Arimpate teequea pintsajigueji  
 ichoocashirentaquempi Jesoquirishito? Teegueti  
 pitsaromentamampeajiguempariji intati,  
 ichoocashirentaquempi. <sup>6</sup> Ariquea oquempetaca  
 imaica noninque pintsajiaquequea arimajaca  
 naatimpajia naroguentijia itigarancanejia Jeso-  
 quirishito, teequea naroguentijia amataajatsica.  
<sup>7</sup> Namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri  
 Aapani Irioshi intampishitacaajiaquempiniji  
 aatoniji pipeacaaguishetajarotsi taaca opaji  
 covaeguisherentsi. Cotanquitsiquea teequea

ariquea noncantajigueji imaica cameetsaniji iramenajiqueroni  
 niji cameetsa nantajiaqueneriquea Amajirote, manaqueate  
 nonintamajataquequea pincomajamajiaquempajate. Iroompaquea  
 aricagueti oshimerancavetapojempa incantacojivetaquenaqueate:  
 “Teecajate iriguentijia itigarancanemajaca Jesoquirishito”, aviatimpajiaquea  
 pincantacoguitempani pincomajamajiaquempa. <sup>8</sup> Teetari nagavejajigueji  
 naatimpajia nonticaajiguero Iroomajatatsica, manaquea noninque  
 nontampishiventajiaquero. <sup>9</sup> Nonintamajiaquequea pintsaromentamajiaquemparija.  
 Oraqueate arimajamegueti pintsaromentamajatemparimegueti  
 noshinevaetaquempamequeate, aatomequeate querocaca  
 ocojiganamequea naatimpajia pamenajiaquenagueti teequea  
 nagavejajigueji. Manaquea nintanatsi namanacoventajiaquempiquea  
 cameetsaniji arimpaquea pintsaromentamajianaquemparijate  
 pincomajamajianaquempaja. <sup>10</sup> Irootaquequea notioncantajiaquempica  
 ocatica paperi tequeratagueti noanoaiteji namenajiajatempiquea  
 cameetsaniji pincomajamajianaquempaniji aatoniji nocantomajamajatapojimpi.  
 Irraquea Amajirote itigarancaquenaqueate nontsatacaajiaquem  
 piquea arimpaquea pintsaromentamajianaquempariniji pintsipatavacaamajata  
 naquempaquea, aatoquea iroguenti novashiantacaajiguimpitsi pintsinampire  
 javacaajiaquempa.

*Paavoro iteroncanajiro icantajiaquerica*



11 Imaicaquea imaica, napitsaromentarijiate, noninque pishinejiguempajate, aisa noninque pincomajamajajiguempajate. Pinquenquejacomajateroja notioncajiaquempica imaica. Pinquemavacaajiaquempajate aatoja picatsimava-caajiatsi. Pinquempejiaquempagueti imaica intsipamajajiaquempiquea Aapani Irioshi, iriatimpa iriguenti pintsatantamajatantatsica, iriguenti choocatacaacajica cameetsa aatonijite taaca opaji ashoshoventajiajatsi. 12 Netsana pinintavorotavacaavaquempa.\* 13 Maasano ipeacaajiacaca Aapani Irioshi igomajamajarejia inintajiaque pinquemacojiaqueri chooca iquenquejajiaquempi.

14 Noninque incavintsajamajajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Aisa noninque pintsamajajiaquequea iriraquea Aapani Irioshi incoguitempani impintsamajajiaquempiquea, aisa Ishire intsipamajaquempiquea.

---

\* **13:12** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsaromentajigarica Quirishito coramani.

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani  
Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote  
Jesoquirishito  
New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Caquinte

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[ cot], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

83ba253d-55c7-5686-b0d2-bfc8d1efc0d5